



Bluetooth Hands-free Car Kit CK-B1

TLL622061



-  User manual
-  Manual de utilizare
-  Manual del usuario
-  Manuel d'utilisation
-  Manuale d'uso
-  Benutzerhandbuch



INTO YOUR FUTURE

Thank you for choosing this Bluetooth car kit CK-B1. It's especially designed for safe driving, easy to call and answer a call when you are driving.

Please, read the instructions carefully, before installation.

1. Charge CK-B1

Make sure that your Bluetooth car kit is fully charged before starting to use it. You need to charge it with the Micro USB cable (included). When the LED is flashing in green, it's charging. When the green indicator turns off, the device is fully charged.

2. Turn on CK-B1

Switch the right-side power button, to turn on/off the device.

3. Auto power on/off

The car kit has a built-in vibration start-up function. After pairing it to your smartphone, the device turns off automatically when you don't use it for 5 minutes or you get more than 10 meters away from the device. To power the device back on, open/close the car's door or tap the car kit.

Note: if you disconnect the device from your mobile manually, it would not reconnect automatically next time.

4. Multi-languages

This speaker supports English, German, French Italian, Spanish, Japanese and Chinese Voice Prompt. Long press the left

small round button (MUTE Button) to switch between languages.

EN

5. Pairing CK-B1 with the first phone

When using this Bluetooth car kit for the first time, you need to pair it with your mobile phone.

- a. Turn on the Bluetooth car kit, and you will listen the voice prompt “power on-Ready to Pair”.
- b. Activate your mobile phone’s Bluetooth function to search for the pairing name “Tellur CK-B1”.
- c. Select the pairing name Tellur CK-B1, in your mobile phone, and press it to pair (some mobile phones may require entering the password “0000”). After successfully paired, you will hear the voice prompt “CONNECTED”.

Notes: If it was not paired successfully for the first time, please turn Off/On the device to repeat the above steps for pairing.

6. Connecting to the second phone

This device supports connecting 2 mobile phones simultaneously.

Please follow the next steps to operate:

- a) Disconnect the 1st mobile phone from CK-B1.
- b) Pair CK-B1 with the 2nd mobile phone.
- c) Pair 1st mobile phone with CK-B1 by pressing last pairing record on your phone.

7. Answer /Reject Call

7.1 While the phone is ringing, answer the call by shortly pressing the middle round button.

7.2 Reject the call by long pressing the middle round button for 1~2seconds. (Short press; double click doesn't work).

8. Hang up a call

Shortly press the middle round button to hang up a call. Shortly press the left small round button to MUTE the Microphone.

a) In case phone call is switched to mobile phone, the mute function wouldn't MUTE sound from mobile phone.

b) In case phone call is MUTE on car kit CK-B1, the other caller can't hear you.

9. Phone Call switch

Long press the middle round button for 1~2sec to switch the conversation between mobile phone and CK-B1 during the call.

10. Redial last phone number

Shortly pressing the middle round button twice when your Bluetooth car kit is working will redial the last phone number.

11. Volume Control

Long press the volume button "+ / -" on the car kit to increase or decrease the volume.

12. Playing music

After connecting with your Bluetooth enabled devices, you can play music via Bluetooth CK-B1.

-Long press the button "+ / -" to adjust the volume; shortly press the button for next or last track;

-Press the middle round button to pause /play the music.

13. Self-protection with low power

When the battery power is low, the Bluetooth car kit will have a voice prompt “Low Battery”. Please, fully charge the device before using it again.

Specifications

Bluetooth version: 5.0 + EDR

Working range: Up to 10 meters

Microphone: Yes (supports hands-free talking function)

Hands-free calls technologies: Noise suppression (CVC) and echo cancellation

Multipoint technology: Pair and maintain connections with two phones and answer calls from either phone

Frequency of transmission: 2.4 GHz

Supported profiles: HSP, HFP, DSP, A2DP, AVRCP

Power supply: 3.7V 1000 mAh

Standby time: 1000 hours

Talk time: 16 hours

Charging time: 3 hours

Charging port: Micro-USB

Driver rated power: 2W

Volume control: Yes

Auto power on/off: Yes

Other features: Supports voice assistant control

Available colors: Black

Package includes: Bluetooth Car Kit CK-B1; Charging cable; User Manual; Warranty.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of electrical and electronic equipment waste (WEEE) and batteries according to local laws. Proper collection and recycling of your equipment helps ensure EEE waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. Improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment.



**Kit auto handsfree Bluetooth,
CK-B1, negru**
Manual de utilizare
TLL622061



INTO YOUR FUTURE

Vă mulțumim că ați ales acest kit auto
TELLUR Bluetooth CK-B1!

RO

Este special conceput pentru a vă permite să conduceți în siguranță, asigurându-vă libertatea de a apela și de a răspunde la un apel atunci când sunteți la volan.

Vă rugăm, citiți cu atenție instrucțiunile înainte de instalare.

1. Încărcarea CK-B1

Asigurați-vă că setul auto Bluetooth CK-B1 este complet încărcat înainte de a începe să-l utilizați. Trebuie să îl încărcați cu cablul Micro USB (inclus). Când LED-ul clipește în verde, se încarcă. Atunci când indicatorul verde se oprește, este complet încărcat.

2. Pornirea CK-B1

Comutați butonul de alimentare din partea dreaptă pentru a porni / opri dispozitivul.

3. Pornire / oprire automată

Setul auto CK-B1 are incorporată funcția de pornire la vibrații. După ce îl împerechezi cu smartphone-ul, dispozitivul se oprește automat atunci când nu îl folosești timp de 5 minute sau te afli la mai mult de 10 metri distanță de dispozitiv. Pentru a porni dispozitivul din nou, deschide / închide ușa mașinii sau atinge setul auto.

Notă: dacă deconectați manual dispozitivul de la telefonul mobil, acesta nu se va reconecta automat la următoarea folosire.

4. Mai multe limbi

Acest difuzor reda informații vocale în limbile: engleză, germană, franceză, italiană, spaniolă,

japoneză și chineză. Apăsați lung butonul rotund mic din stânga (Buton MUTE) pentru a comuta și selecta limba de funcționare dorită.

5. Asocierea CK-B1 cu primul telefon mobil

Când utilizați acest kit auto Bluetooth pentru prima dată, trebuie să îl asociați cu telefonul mobil.

- a. Porniți setul auto Bluetooth CK-B1 și veți auzi mesajul vocal „power on-ready to pair” (pornit-gata de împerechere).
- b. Activați funcția Bluetooth a telefonului dvs. mobil pentru a căuta numele de asociere „Tellur CK-B1”.
- c. Selectați numele de conectare „Tellur CK-B1” din telefonul dvs. mobil și apăsați-l pentru a se asocia (unele telefoane mobile pot necesita introducerea parolei „0000”). După ce a fost asociat cu succes, veți auzi mesajul vocal „Connected” (conectat).

Note: Dacă nu a fost asociat cu succes pentru prima dată, vă rugăm să opriți / porniți dispozitivul (kit-ul) pentru a repeta pașii de mai sus pentru conectare.

6. Asocierea CK-B1 cu al doilea telefon mobil

Acest dispozitiv acceptă conectarea simultană a 2 telefoane mobile.

Vă rugăm să urmați pașii următori:

- a) Deconectați primul telefon mobil de la CK-B1.
- b) Asociați CK-B1 cu cel de-al doilea telefon mobil parcurgând pașii de la punctul 5.
- c) Împerecheați primul telefon mobil cu CK-B1 prin apăsarea ultimei înregistrări de asociere pe telefon.

7. Răspundeți / respingeți apelul

7.1 În timp ce sună telefonul mobil, răspundeți la apel apăsând scurt butonul rotund din mijloc.

7.2 Respingeți apelul apăsând lung butonul rotund din mijloc, timp de 1 ~ 2 secunde.

(Apăsare scurtă, dacă acționați dublu clic, nu funcționează).

8. Închideți un apel

Apăsați scurt butonul rotund din mijloc pentru a închide un apel. Apăsați scurt butonul rotund din stânga pentru a opri microfonul.(MUTE).

a) În cazul în care apelul telefonic este comutat la telefonul mobil, funcția „MUTE” nu va opri sunetul de la telefonul mobil.

b) În cazul în care apelul telefonic este dezactivat ca sunet (MUTE) pe setul auto CK-B1, celălalt apelant nu vă poate auzi.

9. Comutator apel telefonic

Apăsați lung butonul rotund din mijloc, timp de 1 ~ 2 secunde, pentru a comuta conversația între telefonul mobil și CK-B1 în timpul apelului.

10. Reapelează ultimul număr de telefon

Apăsând scurt butonul rotund din mijloc de două ori (dublu clic) când setul auto Bluetooth funcționează, puteți reapela ultimul număr de telefon.

11. Controlul volumului

Apăsați lung butonul de volum „+ / -” pe setul auto pentru a crește sau a reduce volumul.

12. Redarea muzicii

După conectarea cu dispozitivele dvs. Bluetooth active, puteți reda muzică prin Bluetooth CK-B1.

- Apăsați lung butonul „+ / -” pentru a regla volumul; apăsați scurt butonul pentru piesa următoare sau anterioară;
- Apăsați butonul rotund din mijloc pentru a întrerupe / reda muzica.

13. Autoprotecție pentru energie redusă

Atunci când bateria este aproape de descărcare, setul auto Bluetooth va emite un mesaj vocal „Low battery”. Vă rugăm, încărcați complet dispozitivul înainte de a-l utiliza din nou.

Bluetooth: 5.0 + EDR

Raza de actiune: Pana la 10 metri

Microfon: Da (accepta functia de apel in regim "hands-free")

Tehnologii apeluri "hands-free":

Reducere zgomot de fundal (CVC), anulare ecou

Tehnologie multipoint: Conectare simultana la doua telefoane, avand posibilitatea de a prelua apeluri de pe oricare dintre ele

Frecventa: 2.4GHz

Profile suportate: HSP, HFP, DSP, A2DP, AVRCP

Baterie: 3.7V 1000 mAh

Autonomie standby: 1000 ore

Autonomie vorbire: 16 ore

Timp incarcare: 3 ore

Incarcare: Micro-USB

Putere difuzor: 2W

Control volum: Da

Pornire/oprire automata: Da

Alte functii: Suport control asistenti vocali

Culori disponibile: Negru

Pachetul include: Car Kit Bluetooth CK-B1

Cablu incarcare

Manual utilizare

Certificat de garantie

Dimensiuni produs: 10.9cm x 6.7cm x 2cm

Greutate produs: 100g

Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) - (Anexa a manualului de utilizare)



Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pot conține substanțe periculoase ce au un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) și este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic în imaginea alăturată.

Această pictogramă indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.

Având în vedere prevederile OUG 195/2005 referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă recomandăm să aveți în vedere următoarele:

- Materialele și componentele folosite la construcția acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat în mod gratuit.
- Vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE.



**Kit Bluetooth - Manos Libres
para Coche CK-B1
Manual de usuario
TLL622061**



Gracias por elegir este kit de automóvil TELLUR Bluetooth CK-B1! Está especialmente diseñado para una conducción segura, fácil de llamar y responder una llamada, mientras conduce. Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación.

1. Carga CK-B1

Asegúrese de que su kit de automóvil Bluetooth CK-B1 esté completamente cargado antes de comenzar a usarlo. Debe cargarlo con el cable Micro USB (incluido). Cuando el LED parpadea en verde, se está cargando. Cuando el indicador verde se apaga, está completamente cargado.

2. Enciende CK-B1

Cambie el botón de encendido del lado derecho para encender / apagar el dispositivo.

3. Encendido / apagado, automático

El kit para automóvil CK-B1 tiene una función de arranque de vibración incorporada. Después de emparejarlo con su teléfono inteligente, el dispositivo se apaga automáticamente cuando no lo usa durante 5 minutos o cuando se encuentra a más de 10 metros del dispositivo. Para volver a encender el dispositivo, abra / cierre la puerta del automóvil o toque el kit para automóvil. Nota: si desconecta el dispositivo de su dispositivo móvil manualmente, no se volverá a conectar automáticamente la próxima vez.

4. Múltiples idiomas

Este altavoz admite mensajes de voz en inglés, alemán, francés, italiano, español, japonés y chino. Mantenga presionado el botón redondo pequeño izquierdo (botón MUTE) para cambiar de idioma.

5. Emparejamiento de CK-B1 con el primer teléfono

Al usar este kit de automóvil Bluetooth, por primera vez, debe emparejarlo con su teléfono móvil. a. Encienda el kit de automóvil Bluetooth CK-B1 y escuchará el mensaje de voz “power on-Ready to Pair” (encendido listo para emparejar) b. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil para buscar el nombre de emparejamiento "Tellur CK-B1". c. Seleccione el nombre de emparejamiento Tellur CK-B1, en su teléfono móvil, y presione para emparejar (algunos teléfonos móviles pueden requerir ingresar la contraseña "0000"). Después de emparejarse con éxito, escuchará el mensaje de voz “Connected” (conectado). Notas: Si no se emparejó correctamente por primera vez, apague / encienda el dispositivo para repetir los pasos anteriores para el emparejamiento.

6. Conexión al segundo teléfono

Este dispositivo admite la conexión de 2 teléfonos móviles simultáneamente. Siga los siguientes pasos para operar: a) Desconecte el primer teléfono móvil de CK-B1. b) Empareje CK-B1 con el segundo teléfono móvil, siguiendo los pasos del punto 5. c) Empareje el primer teléfono móvil con

CK-B1 presionando el último registro de emparejamiento en su teléfono.

ES

7. Contestar / rechazar llamada

7.1 Mientras el teléfono está sonando, responda la llamada presionando brevemente el botón redondo, desde el centro. 7.2 Rechace la llamada presionando prolongadamente el botón redondo del centro, durante 1 ~ 2 segundos. (Pulsación breve, doble clic, no funciona).

8. Finaliza una llamada

Presione brevemente el botón redondo medio para finalizar una llamada. Presione brevemente el botón redondo pequeño izquierdo para silenciar el micrófono. a) En caso de que la llamada telefónica se cambie a teléfono móvil, la función de silencio no silenciaría el sonido del teléfono móvil. b) En caso de que la llamada telefónica esté silenciada (MUTE), en el kit para automóvil CK-B1, la otra persona que llama no puede escuchar a usted.

9. Interruptor de llamada telefónica

Mantenga presionado el botón redondo del medio durante 1 ~ 2 segundos, para cambiar la conversación entre el teléfono móvil y CK-B1, durante la llamada.

10. Volver a marcar el último número de teléfono

Presionando brevemente el botón redondo del medio, dos veces, cuando su kit de automóvil Bluetooth funciona, puede volver a marcar el último número de teléfono.

11. Control de volumen

ES

Mantenga presionado el botón de volumen "+ / -", en el kit para automóvil, para aumentar o disminuir el volumen.

12. Reproducción de música.

Después de conectarse con sus dispositivos habilitados para Bluetooth, puede reproducir la música a través de Bluetooth CK-B1. - Mantenga presionado el botón "+ / -" para ajustar el volumen; presione brevemente el botón para la siguiente / anterior pista; - Presione el botón redondo central para pausar / reproducir la música.

13. Autoprotección con baja potencia.

Cuando la energía de la batería es baja, el kit para automóvil Bluetooth tendrá un mensaje de voz "Batería baja". Por favor, cargue completamente el dispositivo antes de usarlo nuevamente.

Versión de Bluetooth: 5.0 + EDR

Rango de trabajo: hasta 10 metros

Micrófono: Sí (admite la función de conversación manos libres)

Tecnologías de llamadas manos libres: supresión de ruido (CVC) y cancelación de eco

Tecnología multipunto: empareje y mantenga conexiones con dos teléfonos y responda llamadas desde cualquier teléfono

Frecuencia de transmisión: 2.4 GHz

Perfiles compatibles: HSP, HFP, DSP, A2DP, AVRCP

Fuente de alimentación: 3.7V 1000 mAh

Tiempo de espera: 1000 horas

Tiempo de conversación: 16 horas

Tiempo de carga: 3 horas

Puerto de carga: micro-USB

Potencia nominal del altavoz: 2 W

Control de volumen: sí

Encendido / apagado automático: sí

Otras características: admite control de asistente de voz

Colores disponibles: negro

El paquete incluye: Bluetooth Car Kit

CK-B1; Cable de carga; Manual de usuario;

Garantía



Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tengan un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana, si no se recogen por separado.

Este producto cumple con la Directiva DEEE de la EU (2012/19 / UE) y está etiquetado con un símbolo de clasificación de residuos eléctricos y electrónicos, representado gráficamente en la imagen.

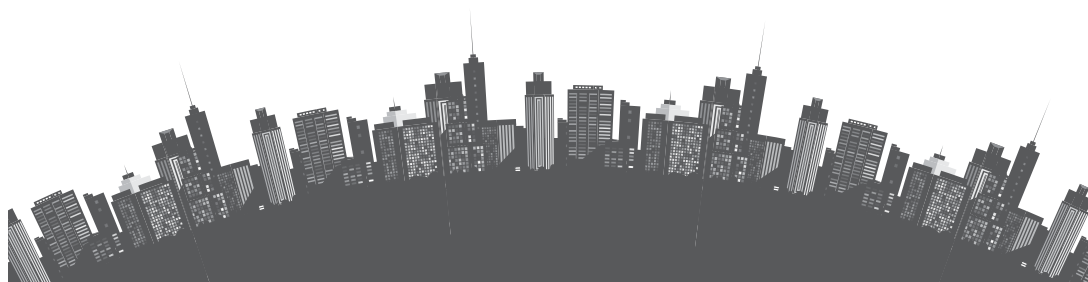
Este icono indica que los DEEE no deben mezclarse con la basura doméstica y que son objeto de una recolección por separado.

Teniendo en cuenta las disposiciones de OUG 195/2005, relativas a la protección del medio ambiente y O.U.G. 5/2015 sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos, le recomendamos que tenga en cuenta lo siguiente:

- Los materiales y componentes utilizados en la construcción de este producto son materiales de alta calidad, que se pueden reutilizar y reciclar.
- No deseche el producto con la basura doméstica u otra basura al final de su vida útil.
- Transportarlo al centro de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos, donde será tomado de forma gratuita.
- Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre estos centros de recogida, organizados por los operadores económicos autorizados para la recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.



**Kit Mains Libres Bluetooth
pour Voiture CK-B1
Manuel d'utilisation
TLL622061**



INTO YOUR FUTURE

Merci d'avoir choisi ce kit voiture TELLUR Bluetooth, CK-B1! Spécialement conçu pour une conduite sûre, facile à appeler et à répondre à un appel, lorsque vous conduisez. Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation.

1. Charge CK-B1

Assurez-vous que votre kit voiture Bluetooth CK-B1 est complètement chargé avant de commencer à l'utiliser. Vous devez le charger avec le câble micro USB (fourni). Lorsque le voyant clignote en vert, il se charge. Lorsque le voyant vert s'éteint, il est complètement chargé.

2. Allumez le CK-B1

Activez le bouton d'alimentation de droite pour allumer / éteindre l'appareil.

3. Mise en marche / arrêt automatique

Le kit voiture CK-B1 comporte une fonction de démarrage par vibration intégrée. Après l'appairage sur votre smartphone, l'appareil s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant 5 minutes ou si vous vous éloignez à plus de 10 mètres de l'appareil. Pour rallumer l'appareil, ouvrez / fermez la porte de la voiture ou tapez sur le kit voiture. Remarque: si vous déconnectez manuellement l'appareil de votre mobile, il ne se reconnectera pas automatiquement la prochaine fois.

4. Plusieurs langues

Cette enceinte prend en charge l'invite vocale

anglaise, allemande, française italienne, espagnole, japonaise et chinoise. Appuyez longuement sur le petit bouton rond gauche (bouton MUTE) pour changer de langue.

5. L'appariement de CK-B1 avec le premier téléphone

Lorsque vous utilisez ce kit voiture Bluetooth pour la première fois, vous devez le coupler avec votre téléphone portable. a) Allumez le kit voiture Bluetooth et vous entendrez le message vocal "power on-Ready to Pair" (Prêt à coupler). b) Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable pour rechercher le nom de couplage "Tellur CK-B1". c) Sélectionnez le nom de couplage Tellur CK-B1 sur votre téléphone mobile et appuyez dessus pour le coupler (certains téléphones mobiles peuvent nécessiter la saisie du mot de passe "0000"). Une fois la liaison établie, vous entendrez l'invite vocale «Connected » (Connecté). Remarques: S'il n'a pas été associé avec succès pour la première fois, veuillez éteindre / allumer l'appareil pour répéter les étapes ci-dessus pour l'appariement.

6. Connexion au deuxième téléphone

Cet appareil prend en charge la connexion de 2 téléphones mobiles simultanément. Veuillez suivre les prochaines étapes pour opérer: a) Déconnectez le 1er téléphone mobile de CK-B1. b) Associez le CK-B1 au deuxième téléphone portable en suivant les étapes du point 5. c) Associez le 1er téléphone mobile avec CK-B1 en appuyant

sur le dernier enregistrement de couplage sur votre téléphone.

7. Répondre / rejeter un appel

7.1 Pendant que le téléphone sonne, répondez à l'appel en appuyant brièvement sur la touche ronde, du

centre. 7.2 Rejetez l'appel en appuyant longuement sur le bouton central rond pendant 1 à 2 secondes. (Appuyez brièvement; double-cliquez, ne fonctionne pas).

8. Mettre fin à un appel

Appuyez brièvement sur le bouton rond central pour mettre fin à un appel. Appuyez brièvement sur le petit bouton rond gauche pour mettre le microphone en sourdine. a) Si un appel est commuté sur un téléphone mobile, la fonction sourdine active le son en sourdine à partir du téléphone mobile. b) Si un appel est mis en sourdine (MUTE) sur le kit voiture CK-B1, l'autre correspondant ne peut pas vous entendre.

9. Commutateur d'appel téléphonique

Appuyez longuement sur le bouton rond du milieu pendant 1 à 2 secondes pour permuter la conversation entre le téléphone portable et le CK-B1 pendant l'appel.

10. Rappel du dernier numéro de téléphone

En appuyant brièvement sur le bouton rond central, à deux reprises, lorsque votre kit voiture Bluetooth fonctionne, vous pouvez recomposer le dernier numéro de téléphone.

11. Contrôle du volume

Appuyez longuement sur le bouton de volume "+ / -" du kit véhicule pour augmenter ou diminuer le volume.

12. Jouer de la musique

Une fois la connexion établie avec vos appareils compatibles Bluetooth, vous pouvez lire la musique via Bluetooth CK-B1. - Appuyez longuement sur le bouton "+ / -" pour régler le volume; appuyez brièvement sur le bouton pour la prochaine ou l'antérieure piste; - Appuyez sur le bouton rond central pour mettre en pause / lire la musique.

13. Autoprotection à faible puissance

Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, le kit voiture Bluetooth aura un message vocal «Batterie faible». Veuillez charger complètement l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.

Spécifications

Version Bluetooth: 5.0 + EDR

Portée de travail: jusqu'à 10 mètres

Microphone: oui (prend en charge la fonction de conversation mains libres)

Technologies d'appels mains libres: suppression du bruit et annulation d'écho

Technologie multipoint: associez et maintenez des connexions avec deux téléphones et répondez aux appels de l'un ou l'autre

Fréquence de transmission: 2,4 GHz

Profils pris en charge: HSP, HFP, DSP, A2DP, AVRCP

Alimentation: 3.7V 1000 mAh

Temps d'attente: 1000 heures

Temps de conversation: 16 heures

Temps de charge: 3 heures

Port de charge: micro-USB

Puissance nominale du haut-parleur: 2W

Contrôle du volume: oui

Mise en marche / arrêt automatique: oui

Autres caractéristiques: Prise en charge du contrôle de l'assistant vocal

Couleurs disponibles: noir

Forfait comprend: kit voiture Bluetooth

CK-B1; Câble de charge; Manuel d'utilisation; Garantie.

Informations sur l'élimination et le recyclage



Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit, votre batterie, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électroniques et les batteries doivent être séparés des points de collecte des déchets en fin de vie. Ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères dans le flux de déchets normal. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement en utilisant un point de collecte ou un service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries, conformément à la législation locale. Une collecte et un recyclage corrects de vos équipements permettent de garantir que les déchets EEE sont recyclés de manière à préserver les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Une mauvaise manipulation, une casse accidentelle, des dommages et / ou un recyclage inapproprié en fin de vie peuvent être nocifs pour la santé et l'environnement.



Kit per auto handsfree Bluetooth
CK-B1, nero
Manuale di uso
TLL622061



INTO YOUR FUTURE

Grazie per aver scelto questo kit per auto

IT

TELLUR Bluetooth CK-B1!

È stato progettato appositamente per consentirvi di guidare in sicurezza, dandovi la libertà di chiamare e rispondere a una chiamata quando siete al volante.

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione.

1.Caricamento CK-B1

Assicurarsi che il kit Bluetooth per auto CK-B1 sia completamente carico prima di iniziare a utilizzarlo. È necessario caricarlo con il cavo Micro USB (incluso). Quando il LED lampeggia in verde, si sta caricando. Quando l'indicatore verde si spegne, la carica è completa.

2.Accendere il CK-B1

Spostare il pulsante di alimentazione a destra per accendere / spegnere il dispositivo.

3.Accensione / spegnimento automatico

Il kit per auto CK-B1 è dotato di una funzione di accensione a vibrazione integrata. Una volta accoppiato allo smartphone, il dispositivo si spegne automaticamente quando non lo si utilizza per 5 minuti o quando ci si trova a più di 10 metri di distanza dal dispositivo. Per riaccendere il dispositivo, aprire / chiudere la portiera dell'auto o toccare il kit per auto.

Nota: se si scollega manualmente il dispositivo dal cellulare, esso non si ricollegherà automaticamente al successivo utilizzo.

4.Altre lingue

Questo diffusore riproduce informazioni vocali nelle lingue: inglese, tedesco, francese,

italiano, spagnolo, giapponese e cinese.

Premere a lungo il piccolo pulsante rotondo a sinistra (Pulsante MUTE) per passare e selezionare la lingua di funzionamento desiderata.

5.Associare il CK-B1 con il primo cellulare

Quando si utilizza questo kit per auto Bluetooth per la prima volta, è necessario associarlo con il cellulare.

a.Accendere il kit per auto Bluetooth CK-B1 e sentirete il messaggio vocale “power on-ready to pair” (acceso-pronto per l’accoppiamento).

b.Attivare la funzione Bluetooth del vostro cellulare per cercare il nome dell’accoppiamento “Tellur CK-B1”.

c.Selezionare il nome di connessione “Tellur CK-B1” dal vostro cellulare e premere per associarlo (alcuni cellulari potrebbero richiedere di inserire la password “0000”).

Dopo averlo associato correttamente, si sentirà il messaggio vocale “Connected” (collegato).

Note: Se non verrà associato correttamente per la prima volta, pregasi di spegnere / accendere il dispositivo (kit) e ripetere i passaggi sopra descritti per la connessione.

6.Associare il CK-B1 ad un secondo cellulare

Questo dispositivo supporta la connessione simultanea di 2 cellulari.

Pregasi di seguire i seguenti passaggi:

a.Scollegare il primo cellulare dal CK-B1.

b.Associare il CK-B1 al secondo cellulare seguendo i passaggi del punto 5.

c.Accoppiare il primo cellulare al CK-B1

7. Rispondere / rifiutare la chiamata

7.1 Mentre il cellulare squilla, rispondere alla chiamata premendo brevemente il pulsante rotondo al centro.

7.2 Rifiutare la chiamata premendo a lungo il pulsante rotondo al centro per 1 ~ 2 secondi. (Premere brevemente, se si fa doppio clic non funziona).

8. Terminare una chiamata

Premere brevemente il pulsante rotondo al centro per terminare una chiamata. Premere brevemente il pulsante rotondo a sinistra per interrompere il microfono (MUTE).

a. Se la chiamata è passata al cellulare, la funzione "MUTE" non disattiva l'audio del cellulare.

b. Se la chiamata è disattivata come audio (MUTE) sul kit per auto CK-B1, l'interlocutore non può sentirla.

9. Passaggio della chiamata

Premere a lungo il pulsante rotondo al centro per 1~2 secondi per passare la conversazione tra il cellulare e il CK-B1 durante la chiamata.

10. Richiamare l'ultimo numero di telefono

Premendo due volte il pulsante rotondo al centro (doppio clic) quando il kit per auto Bluetooth è in funzione, è possibile richiamare l'ultimo numero di telefono.

11. Controllo del volume

Premere a lungo il pulsante del volume "+ / -"

sul kit per auto per aumentare o diminuire il volume.

IT

12. Riproduzione della musica

Dopo la connessione con i vostri dispositivi Bluetooth attivi, è possibile riprodurre la musica tramite Bluetooth CK-B1.

- Premere a lungo il pulsante “+ / -” per regolare il volume; premere brevemente il pulsante per il brano successivo o precedente;
- Premere il pulsante rotondo al centro per interrompere / riprodurre la musica.

13. Autoprotezione per bassa potenza

Quando la batteria è quasi scarica, il kit per auto Bluetooth emetterà un messaggio vocale “Low battery”. Pregasi di caricare completamente il dispositivo prima di riutilizzarlo.

Bluetooth: 5.0 + EDR

Raggio di azione: Fino a 10 metri

Microfono: Sì (accetta la funzione di chiamata in regime "hands-free")

Tecnologie per chiamate "hands-free":

Riduzione del rumore di fondo (CVC),
cancellazione dell'eco

Tecnologia multipunto: Connessione simultanea a due cellulari, con la possibilità di rispondere alle chiamate da entrambi i cellulari

Frequenza: 2.4GHz

Profili supportati: HSP, HFP, DSP, A2DP, AVRCP

Batteria: 3.7V 1000 mAh

Autonomia standby: 1000 ore

Autonomia parlare: 16 ore

Tempo caricamento: 3 ore

Caricamento: Micro-USB

Potenza del diffusore 2W

Controllo del volume: Sì

Accensione/spegnimento automatico: Sì

Altre funzioni: Supporto controllo assistenti vocali

Colori disponibili: Nero

Il pacchetto include: Kit per auto Bluetooth
CK-B1 Cavo di ricarica

Manuale di uso Certificato di garanzia

Dimensioni del prodotto: 10.9cmx6.7cmx2cm

Peso del prodotto: 100g

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio



Il simbolo del cassonetto barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettronici e le batterie

che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere portati nei punti di raccolta differenziata al termine della loro vita utile; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici.

È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e delle batterie, in conformità alle leggi locali.

La raccolta e il riciclaggio corretti dell'apparecchiatura contribuiscono a garantire che i rifiuti di AEE siano riciclati in modo da preservare i materiali preziosi e proteggere la salute umana e l'ambiente.



**Freisprech-Autokit Bluetooth,
CK-B1, schwarz
BEDIENUNGSANLEITUNG
TLL622061**



INTO YOUR FUTURE

Vielen Dank, dass du dich für dieses
TELLUR Bluetooth CK-B1 Auto Kit
entschieden hast!

Es wurde speziell entwickelt, um dir ein
sicheres Fahren zu ermöglichen und dir die
Freiheit zu geben, während der Fahrt
anzurufen und einen Anruf anzunehmen.
Bitte lese die Anweisungen vor der Installation
sorgfältig durch.

1.CK-B1-Laden

Stelle sicher, dass das CK-B1 Bluetooth
Auto-Kit vollständig aufgeladen ist, bevor du
es verwendest. Du musst es mit dem
Micro-USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten)
aufladen. Wenn die LED grün blinkt, läuft der
Ladevorgang. Wenn die grüne Anzeige erlischt,
ist das Gerät vollständig geladen.

2.Einschalten der CK-B1

Schalte den Netzschalter nach rechts, um das
Gerät ein-/auszuschalten.

3.Automatisches Ein-/Ausschalten

Das CK-B1 Auto-Kit verfügt über eine
eingebaute Vibrationsstartfunktion. Nach der
Kopplung mit deinem Smartphone schaltet
sich das Gerät automatisch aus, wenn du es 5
Minuten lang nicht verwendest oder mehr als
10 Meter vom Gerät entfernt bist. Um das
Gerät wieder einzuschalten, öffne/schließe die
Autotür oder berühre das Auto-Kit.

Hinweis: Wenn du dein Gerät manuell von
deinem Handy trennst, wird es bei der
nächsten Verwendung nicht automatisch
wieder verbunden.

4. Mehrere Sprachen

DE

Dieser Lautsprecher spielt Sprachinformationen in den folgenden Sprachen ab:

Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Japanisch und Chinesisch. Drücke lang die kleine linke runde Taste (MUTE-Taste), um umzuschalten und die gewünschte Betriebssprache auszuwählen.

5. CK-B1 mit dem ersten Telefon koppeln

Wenn Sie dieses Bluetooth Car Kit zum ersten Mal verwenden, müssen Sie es mit Ihrem Mobiltelefon koppeln.

a. Schalten Sie die Bluetooth-Autofreisprecheinrichtung ein, und Sie hören die Sprachansage "Einschalten - Bereit zum Pairing".

b. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons, um nach dem Pairing-Namen "Tellur CK-B1" zu suchen.

c. Wählen Sie den Pairing-Namen Tellur CK-B1 auf Ihrem Mobiltelefon aus und drücken Sie die Taste, um das Pairing durchzuführen (bei einigen Mobiltelefonen muss möglicherweise das Passwort "0000" eingegeben werden). Nach erfolgreicher Kopplung hören Sie die Sprachansage "CONNECTED".

Hinweise: Wenn die Kopplung beim ersten Mal nicht erfolgreich war, schalten Sie bitte das Gerät aus/ein und wiederholen Sie die oben genannten Schritte zur Kopplung.

6. Kopple das CK-B1 mit deinem zweiten Mobiltelefon.

Dieses Gerät unterstützt die gleichzeitige Verbindung von 2 Mobiltelefonen.

Bitte befolge folgende Schritte:

- a. Trenne das erste Handy vom CK-B1.
- b. Ordne das CK-B1 dem zweiten Handy zu, indem du die Schritte in Schritt 5 befolgst.
- c. Kopple das erste Handy mit dem CK-B1, indem du auf den letzten Kopplungseintrag auf dem Telefon tippst.

7. Anruf annehmen/ablehnen

7.1 Während das Handy klingelt, nimm den Anruf an, indem du kurz auf die runde Taste in der Mitte drückst.

7.2 Weiseden Anruf ab, indem du die mittlere runde Taste für 1 ~ 2 Sekunden gedrückt hältst. (Kurz drücken, Doppelklick funktioniert nicht).

8. Anruf beenden

Drücke kurz die runde Taste in der Mitte, um ein Gespräch zu beenden. Drücke kurz die linke runde Taste, um das Mikrofon stumm zu schalten.

a. Wenn der Anruf auf das Handy umgeschaltet wird, schaltet die „MUTE“-Funktion den Ton des Mobiltelefons nicht ab.

b. Wenn der Anruf auf dem CK-B1 Auto-Kit stumm geschaltet ist (MUTE), kann der andere Anrufer dich nicht hören.

9. Umschalten eines Anrufes

Halte die mittlere runde Taste 1 bis 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gespräch zwischen dem Handy und dem CK-B1 während des Anrufs umzuschalten.

10. Wahlwiederholung der letzten Telefonnummer

Durch zweimaliges kurzes Drücken der mittleren runden Taste (Doppelklick), wenn das Bluetooth Auto-Kit funktioniert, könntest du die letzte Telefonnummer erneut wählen.

11. Lautstärkekontrolle

Halte die Lautstärketaste „+/-“ am Auto-Kit gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

12. Musikwiedergabe

Nach der Verbindung mit deinen Geräten Bluetooth aktiv, du kannst Musik über Bluetooth CK-B1 abspielen.

- Drücke lang die Taste „+/-“, um die Lautstärke einzustellen; kurz die Taste für den nächsten oder vorherigen Titel drücken;
- Drücke die runde Taste in der Mitte, um die Musik anzuhalten / abzuspielen.

13.Low-Power-Selbstschutz

Wenn die Batterie schwach ist, gibt das Bluetooth Auto-Kit eine Sprachmeldung „Low battery“ aus.Bitte lade das Gerät vollständig auf, bevor du es erneut verwendest.

Technische Spezifikationen

für Bluetooth: 5.0 + EDR

Reichweite: Bis zu 10 Meter

Mikrofon: Ja (unterstützt die Freisprechanruffunktion)

Technologien für Freisprechanrufe:

Reduzierung der Hintergrundgeräusche (CVC), Echounterdrückung

Multipoint-Technologie: Gleichzeitige Verbindung mit zwei Telefonen, mit der Möglichkeit, Anrufe von beiden anzunehmen

Frequenz: 2.4GHz

Unterstützte Profile: HSP, HFP, DSP, A2DP, AVRCP

Akku: 3.7V 1000 mAh

Standby-Autonomie: 1000 Stunden

Gesprächautonomie: 16

Stunden Ladezeit: 3

Stunden Laden: Mikro USB

Lautsprecheleistung: 2 W

Lautstärkekontrolle: Ja

Automatisches Ein-/Ausschalten: Ja

Andere Funktionen: Unterstützung der Sprachassistentensteuerung Erhältliche

Farben: Schwarz

Das Paket enthält: Auto-Kit Bluetooth CK-B1
Ladekabel

Bedienungsanleitung Garantiezertifikat

Produktabmessungen: 10,9cmx6,7cmx2 cm

Produktgewicht: 100 g

Informationen zu Entsorgung und Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Batterie, Ihren Unterlagen oder Ihrer Verpackung weist darauf hin, dass alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen; sie dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Geräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle oder einem Dienst für das getrennte Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) und Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen zu entsorgen.

Die ordnungsgemäße Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Geräte trägt dazu bei, dass EEE-Abfälle auf eine Art und Weise recycelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Unsachgemäße Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder unsachgemäße Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer können der Gesundheit und der Umwelt schaden.

Declaratie de conformitate

Noi, ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.R.L., Bucuresti, Sector 1, strada Marinarii, nr. 31, in calitate de producator, declaram pe propria noastra raspundere ca produsul:

Descriere Produs: Set/kit auto handsfree Bluetooth, CK-B1, negru
Marca: Tellur

Cod produs: TLL622061

Nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului si corespunde standardelor inscrite in declaratiile de conformitate ale fabricantului.

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si/sau alte documente normative:

RED – 2014/53/EU

Standarde aplicate:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN 62479:2010

EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)

EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

RoHS – 2011/65/EU

Produsul are marca CE, aplicata in 2019

Nume: George Barbu

Functie: General manager

Locul si Data redactarii: Bucuresti, 26-11-2019

Signed:

A circular company stamp for ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.R.L. is visible, with the text 'ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.R.L.' and 'BUCURESTI - ROMANIA' around the perimeter. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in black ink that reads 'G. Barbu'.

CERTIFICAT DE GARANTIE COMERCIALA SI CONFORMITATE

NR.: _____/_____/_____

Client (nume, prenume, domiciliu):

Nr. / data facturii fiscale:
-----/-----

Denumire produs
Cantitate (buc)
Identificare (serie sau nr. lot)

ADRESA UNITATILOR DE SERVICE

S.C. ABN SYSTEMS INTERNATIONAL SA,
Bucuresti, str. Marinarilor, nr. 29, Sector 1
Telefon: 021-2330995; 021-2330996; 021-2330997.
Fax: 021-2330999 / E-mail:
service@abnsystems.ro

1. Termenul de garantie comerciala acordat este de 24 de luni de la data cumpararii pentru produsele avand durata medie de utilizare de 2 ani. Interventiile de orice fel in perioada de garantie comerciala vor fi efectuate de unitatea de service a SC ABN Systems International SA din Bucuresti, Str Marinariilor, Nr. 9, Sector 1, Telefon 021-233.09.95: 021-233.09.96; 021-233.09.97; 021-233.09.98; Fax 021-233.09.99 si vor consta in luarea masurilor necesare de intretinere, reparare si respectiv de inlocuire a produsului. Orice reparatie, inlocuire sau intretinere a produsului in perioada de garantie comerciala va fi facuta in cadrul unei perioade rezonabile de timp, care nu va depasi 15 zile calendaristice. Inlocuirea produsului va avea loc doar in masura in care repararea acestuia nu este posibila intr un termen rezonabil sau este excesiv de oneroasa.

2. Prezentul certificat de garantie comerciala este intocmit si eliberat in conformitate cu prevederile OUG 140/2021 privind vanzarea produselor si garantiile asociate acestora, si ale OG 21/1992, privind protectia consumatorilor, republicata si modificata.

Drepturile consumatorilor sunt in conformitate cu prevederile OUG 140/2021 privind vanzarea produselor si garantiile asociate acestora, OG 21/1992, privind protectia consumatorilor, republicata, astfel cum a fost modificata si completata si toate celelalte acte normative incidente in materie, valabile la data cumpararii. Drepturile consumatorului, prevazute prin lege (inclusiv garantia legala de conformitate prevazuta de art. 5-6 din OUG 140/2021) nu sunt afectate de garantia comerciala oferita.

3. Fara a aduce atingere obligatiilor sale legale, vanzatorul garanteaza ca in cazul lipsei conformitatii produsului cu contractul de vanzare-cumparare, consumatorului i se va aduce produsul in stare de conformitate cu contractul de vanzare-cumparare, fara plata, prin reparatie, intretinere sau inlocuire. In masura in care repararea sau inlocuirea produsului este imposibila sau disproportionata, consumatorul are posibilitatea de a solicita reducerea corespunzatoare a pretului sau rezolutiunea contractului, dupa caz, conform prevederilor legale aplicabile. Orice reparare, inlocuire sau intretinere a

produsului cauzata de lipsa de conformitate a acestuia cu contractul de vanzare-cumparare va fi facuta in cadrul unei perioade rezonabile de timp, stabilite in scris intre consumator si vanzator, si care nu va putea depasi un termen de 15 zile calendaristice de la data la care cumparatorul a adus la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate a acelui produs si a prezentat si predat efectiv acel produs catre unitatea de service a SC ABN Systems International SA din Bucuresti, Str Marinariilor, Nr. 29, Sector 1. In conformitate cu dispozitiile legale in vigoare perioada pentru care se acorda garantia legala de conformitate este de 2 ani, din momentul cumpararii produsului.

4. Conform dispozitiilor OUG 140/2021, la achizitionarea produsului, vanzatorul are obligatia de a explica modul de instalare, utilizare si intretinere a produsului furnizat. Clientul are obligatia sa verifice integritatea produsului, aspectul exterior si prezenta in ambalaj a accesoriilor prevazute la semnare inainte de semnarea prezentului certificat de garantie. Orice reclamatie ulterioara referitoare la lipsa de conformitate din punct de vedere estetic sau de integritate exterioara si care ar fi putut fi sesizata la cumparare nu va fi luata in considerare. Pentru a fi recunoscuta si validata orice lipsa de conformitate a produsului trebuie reclamata in maximum 2 luni de la aparitie dar nu mai tarziu de data expirarii perioadei de garantie. Constatarea lipsei de conformitate si orice interventie va fi efectuata doar de unitatea service a SC ABN Systems International SA din Bucuresti, Str Marinariilor, Nr. 29, Sector 1, Telefon 021-233.09.95; 021-233.09.96; 021-233.09.97; 021-233.09.98; Fax 021-233.09.99.

5. Produsul livrat are in componenta subansamble electronice si mecanice care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, punere in functiune, conectare, exploatare, intretinere si reparatii prevazute in manualul de utilizare. Pentru prevenirea aparitiei oricarui tip de probleme va recomandam ca inainte de folosire si pe toata durata de folosire a produsului sa respectati cu strictete prevederile si instructiunile de utilizare mentionate in documentatia furnizata impreuna cu acesta.

6. Solicitarea acordarii garantiei comerciale trebuie

insotita de unul din documentele de mai jos. Lipsa unuia dintre ele poate duce la refuzul acordarii garantiei comerciale pana la prezentarea tuturor cerintelor. Acestea sunt: documente probatorii din care sa rezulte calitatea de consumator a proprietarului (factura fiscala, bon fiscal etc.); prezentul certificat de garantie avand toate rubricile completate; toate accesoriile aferente produsului; ambalaj corespunzator transportului; o descriere scrisa a defectului constatat. Lipsa unuia dintre cele cerute la punctul 6. Poate duce la refuzul acordarii garantiei pana la prezentarea documentelor de mai sus.

7. In cazul solicitarii nejustificate de acordare a garantiei ne rezervam dreptul de a cere beneficiarului contravaloarea transportului si manoperei de investigare a produsului reclamat a fi defect.

8. Garantia este valabila numai pe teritoriul Romaniei cu exceptia cazurilor in care exista clause contractuale specifice.

9. Perioada de garantie comerciala se prelungeste cu termenul scurs de la data reclamantiei pana la data repunerii in functiune a produsului, mentionandu-se acest fapt in certificatul de garantie. In cazul inlocuirii produsului se va emite un nou certificat de garantie

Pierderea garantiei comerciale

Garantia se pierde la indeplinirea oricarei conditii de mai jos:

1. Ruperea sau deteriorarea sigiliilor sau a etichetelor aplicate pe produse;
2. Nerespectarea de catre consumator a conditiilor de transport, manipulare, pastrare, punere in functiune, instalare, utilizare si intretinere prevazute in documentatia ce insoteste produsul in conditii ce contravin standardelor tehnice din Romania;
3. Deteriorarile produselor cauzate de: socuri, vibratii, praf, fum, substante chimice si toxice, incendii, accidente de orice fel, intemperii, conditii improprii de functionare, conditii de umiditate crescuta, utilizare in zone cu schimbari bruste ale temperaturii, neglijentei in utilizare sau a oricaror altor factori, independent de producator;
4. In cazul in care produsul prezinta urme de contact cu lichid;
5. Nerespectarea parametrilor de alimentare specificati

in instructiunile de utilizare (tensiune, impamantare, temperatura, mediu ambient etc.);

6. Folosirea bateriilor sau a altor surse de alimentare sau alte accesorii decat cele aprobate de producator;

7. Modificarea sau interventia asupra produsului a persoanelor neautorizate de catre ABN Systems International;

8. Conectarea cu echipamente ce nu respecta standardele europene obligatorii sau ale caror interfete de conectare nu sunt compatibile cu cele ale echipamentului vandut;

9. Neefectuarea operatiilor de intretinere recomandate de producator;

10. Folosirea echipamentelor in alt scop sau conditii decat cele specificate in documentatiile care le insotesc;

11. Schimbarea starii originale a produsului prin interventii software/hardware (altele decat cele facute/recomandate de producator sau centrele de service autorizate);

12. Utilizarea echipamentelor in conditii de uzura sau functionare continua peste limitele admise.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



For other languages please scan the QR code



Pentru manuale în alte limbi vă rugăm să scanați codul QR



Para otros idiomas, escanee el código QR



Pour les autres langues, veuillez scanner le code QR



Für andere Sprachen scannen Sie bitte den QR-Code



Per altre lingue, eseguire la scansione del codice QR



SCAN ME

www.tellur.com/manual-tll622061

ABN Systems International



Str. Marinariilor, nr.29
Sector 1, Bucuresti, Romania



004.021.233.09.95



office@tellur.com
office@abnsystems.ro



www.tellur.com

